

Visit to a Mass or Service in Spanish

Attend a mass or service in Spanish. **¡Ojo! Use the attached pages to participate in a Mass**

Name of church I attended:

Date and time attended:

Record any differences that you noticed in the following:

Church décor-

Music-

If applicable, Eucharist distribution-

Listen closely to the readings and homily/sermon. Record what you understood.

What is the name of one of the songs that were sung?

X _____
(Parent signature to verify that you attended)

*** Attach a copy of the bulletin or service handout**

¡Ojo! IF YOU ATTEND A MASS, TAKE THIS WITH YOU, IN ORDER TO PARTICIPATE!

Introducción:

1. Señal de la cruz. – En el nombre del Padre, del hijo, y del Espíritu Santo. **Amen.**
2. Saludo: La gracia de Nuestro Señor Jesucristo, el amor del Padre, y la comunión del Espíritu santo estén con vosotros. **Y con tu espíritu.**
3. Acto penitencial. - *Todos:* **Yo confieso, Ante Dios Todopoderoso, Y ante vosotros hermanos, Que he pecado mucho, De pensamiento, palabra, obra y omisión, Por mi culpa, por mi culpa, Por mi gran culpa, Por eso ruego a Santa María siempre Virgen, A los Ángeles, a los Santos y a vosotros. Hermanos, que intercedáis por mí, Ante Dios Nuestro Señor.**

Dios todo poderoso tenga misericordia de nosotros, perdone nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna. **Amen.**

4. Señor Ten Piedad –
Señor, ten piedad de nosotros. **Señor, ten piedad de nosotros.**
Cristo, ten piedad de nosotros. **Cristo, ten piedad de nosotros.**
Señor, ten piedad de nosotros. **Señor, ten piedad de nosotros.**
5. Gloria - **Gloria en el cielo y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor. Por tu inmensa gloria, Te alabamos, Te bendecimos, Te adoramos, Te glorificamos, Te damos gracias, Señor Dios, Rey Celestial, Dios Padre Todopoderoso. Señor Hijo Único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre. Tú que quitas el pecado del mundo, Ten piedad de nosotros. Tú que quitas el pecado del mundo, Atiende nuestras súplicas. Tú que estás sentado a la derecha del Padre, Ten piedad de nosotros. Porque sólo Tú eres Santo, Solo Tú, Señor, Solo Tú, Altísimo Jesucristo, Con el Espíritu Santo, En la gloria de Dios Padre. Amén.**

6. Oremos...

Liturgia de la Palabra:

1. Primera Lectura – Palabra de Dios. **Te alabamos, Señor.**
2. Salmo Responsorial.
3. Segunda Lectura – Palabra de Dios. **Te alabamos, Señor.**
4. Aleluya.
5. Evangelio – El Señor esté con vosotros. **Y con tu Espíritu.**
Lectura del santo evangelio según San... **Gloria a ti, Señor.**
Palabra al Señor. **Gloria a ti, Señor Jesús.**
6. Homilía o Sermón.
7. Credo - **Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y la tierra, de todo lo visible y lo invisible. Creo en un solo Señor, Jesucristo. Hijo Único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros los hombres y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, Señor y Dador de vida que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo, recibe una misma adoración y gloria y que habló por los Profetas. Creo en la Iglesia que es una santa, católica y apostólica. Reconozco un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.**
8. Oración de los fieles. **Te rogamos al Señor.**

Liturgia de la Eucaristía:

1. Ofrecimiento del pan y del vino – Bendito seas Señor...por este pan...**Bendito seas por siempre, Señor.**
Bendito seas Señor...por este vino...**Bendito seas por siempre, Señor.**
2. Orad hermanos.
3. Oración – El Señor esté con vosotros. **Y con tu espíritu.** Levantemos el corazón. **Lo tenemos levantado hacia el Señor.** Demos gracias al Señor, nuestro Dios. **Es justo y necesario.**
4. Por eso, con los ángeles...**Santo, Santo, Santo es el Señor, Dios del universo. Llenos están el cielo y la tierra su gloria. Hosanna en el cielo. Bendito él que viene en nombre del Señor. Hosanna en el cielo.**
5. Consagración y elevación de la Hostia – Este es el sacramento de nuestra fe. **Anunciamos tu muerte, proclamamos tu resurrección. ¡Ven Señor Jesús!**
6. Doxología - Por Cristo, con El y en El...por los siglos de los siglos. **Amen.**
7. Padre Nuestro - **Padre nuestro, que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre. Venga a nosotros tu reino; hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en la tentación, y líbranos del mal.**
Líbranos de todos males, Señor...de nuestro salvador Jesús Cristo.
Tuyo es el reino, tuyo el poder, y la gloria, por siempre, Señor.
Señor Jesús Cristo...por los siglos de los siglos. **Amen.**
8. Las dos oraciones por la paz – La paz esté siempre con vosotros. **Y con tu espíritu.**
9. Cordero de Dios – **Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros.**
Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros
Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, danos la paz.
10. Fracción del Pan.
11. Este es el Cordero de Dios que quita el pecado del mundo. Dichosos los invitados a la cena del Señor.

Señor, no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.
12. Comunión. – El cuerpo de Dios. **Amen.**

Ritos Finales o de Despedida:

1. Silencio para dar gracias por la comunión.
2. Oremos u oración final – El Señor esté con vosotros. **Y con tu espíritu.**
3. Bendición...**Amen.**
4. Despedida: Podéis ir en paz – **Demos gracias a Dios.**